

<b>Feldschlösschen</b> Original 10 x 33 cl 8.25 		<b>Ramato Tomaten</b> Holland kg 2.70 		<b>Aktionen</b> www.visavis.ch Gültig ab 28.05.2003 Über 700 Standorte in der Schweiz! 0800-808 008	
<b>Emmi</b> Mozzarella 150 g 1.75 		<b>Zweifel Chips</b> Family Pack •Nature •Paprika 300 g / 280 g 5.20 		<b>Jacobs Mastro Lorenzo</b> 28 Portionen 210 g 7.95 <b>Rhazünser</b> 6 x 1,5 Liter 5.70	
		<b>Holzfaller Steak</b> Mariniert Ca. 180 g 100 g 1.69		<b>Appenzeller 29%*</b> Alpenbitter 1 Liter 27.50	
				<b>Fendant Germidor 2001</b> 75 cl 5.95 <b>Mr. Proper</b> Waschmittel •Classic, 27 Waschgänge, 297 g 9.95 •Compact •Color Compact 2 x 18 Waschgänge, 2 x 1,35 kg 15.50	
				<b>Pantène</b> Shampoo Alle Sorten 2 x 200 ml 6.95 <b>Tampax</b> •Mini •Regular •Super 30 Stück 7.95	
				<b>Hero</b> Gourmets Gemüseplatte mit Eierschwämmen 260 g 3.50 <b>visavis</b> persönlich sympathisch <small>*Nicht in allen Läden erhältlich</small>	

**Schaan**

### Vergabebekanntmachung (Öffentliche Ausschreibung)

Gemäss Gesetz vom 19. Juni 1998 über die Vergabe öffentlicher Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge unterhalb der Schwellenwerte werden folgende Arbeiten ausgeschrieben:

**Auftraggeber:** Gemeinde Schaan, Landstrasse 19, 9494 Schaan

**Gegenstand des Auftrages:** Restaurierung/Sanierung Pfarrkirche «St. Laurentius», 9494 Schaan  
BKP 211 Baumeisterarbeiten  
BKP 211.1 Gerüste  
BKP 222 Spenglerarbeiten  
BKP 224.0 Deckungen (Steildächer)

**Verfahrensart:** Offenes Verfahren

**Offertbezug:** Ab Mittwoch, 28. Mai 2003, bei der Gemeindebauverwaltung Schaan (kein Postversand)

**Bemerkung:** Am Freitag, 30. Mai 2003, sind die Büros der Gemeindeverwaltung den ganzen Tag geschlossen.

**Offerteingabe:** Gemeindebauverwaltung Schaan Landstrasse 19 9494 Schaan bis Donnerstag, 12. Juni 2003, 17.00-Uhr Die Offerten sind in einem verschlossenen Umschlag, versehen mit der farbigen, vollständig ausgefüllten Etikette und der Absenderadresse, einzureichen.

**Ort/Datum:** Schaan, 28. Mai 2003

**Beauftragter des Auftraggebers:** Arch. Büro H. Kindle AG, Landstr. 359, 9495 Triesen

**GEMEINDEVORSTEHUNG SCHAAN**  
Daniel Hilti

**The Portable Shop**  
Tiefpreisgarantie und gute Beratung.

**Gratis: 3 Jahre Garantie**

**1'555.-**

**TIEFPREISGARANTIE**  
NUR SO LANGE VORRAT

**Infoline: 0800 300 900**

**The Portable Shop:**  
Multi Media Factory,  
im Baumarkt Jumbo, Mels  
Öffnungszeiten und Anfahrtswege zu unseren Filialen finden Sie unter [www.portable-shop.ch](http://www.portable-shop.ch)

**British Beauty**  
**Drive your Dream.**

0800 880 860 · [www.mgcars.ch](http://www.mgcars.ch)

**COMPUTER FACHHANDEL** für Schule, Büro- und Privat

**Gratis Tasche!**

**Gratis Notebook-Tasche!**  
Kaufen Sie ein PowerBook G4 mit einem 12"- oder 15"-TFT-Display und Sie erhalten Gratis die Notebook-Tasche Targus Blacktop Standard dazu!

**letec** **TARGUS**

Kalchbühlstr. 18 | 7000 Chur | Tel. 081 250 13 53 | [chur@letec.ch](mailto:chur@letec.ch)  
Grossfeldstr. 18 | 7320 Sargans | Tel. 081 710 01 44 | [sargans@letec.ch](mailto:sargans@letec.ch)

0901 59 31 01  
Chur/Gräubünden  
**Ex-Ehefrauen!**  
Sie sucht sofort diskrete Männer!  
Habe Auto, komme wohin Du willst.  
Fr 10.-/Min.

## Lehrgänge im bzb Buchs

**Jetzt anmelden ...**

- Dipl. Bauleiter Hochbau**  
**Fachleute Finanz- und Rechnungswesen**  
**Vorarbeiter-HolzbaU** (ehem. Zimmerer-Vorarbeiter)  
Start: August 2003
  - Persönlichkeitsfachleute**  
Start: September 2003
  - Technische BMS (Vollzeit)**  
**Kaufmännische BMS (Vollzeit)**  
**Kaufmännische BMS (berufsbegleitend)**  
Start: Oktober 2003
  - Höhere Fachschule**  
Start: Oktober 2003
- Das Sekretariat der bzb Weiterbildung gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.  
Die bzb Weiterbildung ist **EDU** UQA zertifiziert.
- Berufs- und Weiterbildungszentrum bzb Buchs SG**
- 9471 Buchs - Postfach - Tel. 081 755 52 00 - Fax 081 755 52 01  
[weiterbildung@bzbuchs.ch](mailto:weiterbildung@bzbuchs.ch) · [www.bzbuchs.ch](http://www.bzbuchs.ch)

**GEMEINDE TRIESENBERG**

### Vergabebekanntmachung Öffentliche Ausschreibung

Gemäss Gesetz vom 19. Juni 1998 über die Vergabe öffentlicher Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge, LGBl. 1998/135, werden folgende Arbeiten unterhalb der Schwellenwerte ausgeschrieben:

**Auftraggeber:** Name Gemeinde Triesenberg  
Adresse Jonaböda 1  
PLZ / Ort 9497 Triesenberg

**Gegenstand des Auftrages:** **Objekt 1: Schüttung Areal Leitawis**  
Auftrag: BKP 201 Erdarbeiten  
**Objekt 2: Wasserleitung Landstrasse Hag - Gufer**  
Auftrag: BKP 211 Baumeisterarbeiten  
BKP 466 Belagsarbeiten  
BKP 475 Rohrbauarbeiten für Wasser

**Verfahrensart:** Offenes Verfahren

**Offertbezug:** ab 28. Mai 2003 auf dem Sekretariat der Gemeindekanzlei 9497 Triesenberg, Tel. 265 50 10, Fax 265 50 11

**Begehung:** findet keine statt

**Eingabe:** Ort Gemeindekanzlei Triesenberg 9497 Triesenberg  
Datum Mittwoch, 11. Juni 2003, bis 17 Uhr, Poststempel. Die verschlossenen Offertcouverts müssen mit dem Objekt, der BKP-Nr. sowie der Arbeitsgattung bezeichnet sein.

**Ort/Datum:** Triesenberg, 28. Mai 2003

**GEMEINDEVORSTEHUNG TRIESENBERG**  
Hubert Sele, Vorsteher

**Menschenwürde bis zuletzt**  
Lebens-, Trauer- und Sterbegleitung  
Tel. 00423 233 41 38

**hospizbewegung**  
lichtenstein  
[www.hospizbewegung.li](http://www.hospizbewegung.li)

**AB HEUTE FÜR SIE WIEDER GEÖFFNET!**  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Glitz**  
Bar Pizzeria  
Restaurant Alpina  
FL-9497 Triesenberg - Malbun  
Tel. 00423 - 260 00 33 oder 00423 - 770 09 07  
Infos: [www.glitzhoell.li](http://www.glitzhoell.li)

**• Lust auf Veloferien?**  
Begleitete, gemütliche Touren.  
Gratisprospekt unter: Tel. 071 393 80 46  
FELIX Veloferien, 9240 Uzwil  
[www.fahrradreisen-felix.ch](http://www.fahrradreisen-felix.ch) 071/02147

**Blut spenden hilft Leben retten**

**LICHTENSTEINER ALPENVEREIN**

**Gafadurahütte**  
Tel. 079-260 14 58

Ab Donnerstag (Christi Himmelfahrt), 29. Mai 2003, durchgehend geöffnet und bewirtet.

Auf Ihren Besuch freuen sich  
LAV Lichtensteiner Alpenverein  
Hütten-Wirtin Charlotte Wohlwend